Неофициальный перевод

# МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ О СОЗДАНИИ СЕТЕВОГО УНИВЕРСИТЕТА БРИКС

г. Москва 18 ноября 2015 года

Мы, нижеподписавшиеся представители министерств образования стран БРИКС, полномочные представители посольств стран БРИКС в Российской Федерации и члены образовательных организаций высшего образования стран БРИКС,

Подтверждая своё согласие с текстом Меморандума о взаимопонимании о создании Сетевого университета БРИКС (далее – Меморандум) с учетом возможного внесения поправок и придания им юридической силы,

Подтверждая приверженность целям документа «Всемирная Декларация о высшем образовании XXI века: подходы и практические меры», принятого 6 октября 1998 года,

Содействуя реализации цели ЮНЕСКО в области развития образования, закрепленной в статье 1 Устава ЮНЕСКО: «Целью организации является содействие укреплению мира и безопасности путём расширения сотрудничества народов мира в области образования, науки и культуры»,

Следуя положениям статьи 56 Форталезской декларации об учреждении Сетевого университета БРИКС,

В соответствии с Бразильской декларацией II Встречи Министров образования БРИКС, принятой 2 марта 2015 года, которая предусматривает «создание рабочей группы для разработки принципов Сетевого университета БРИКС» (статья 9),

Принимая во внимание Принципы создания и функционирования Сетевого университета БРИКС, провозглашенные и принятые Рабочей группой по образованию 26 июня 2015 года,

Следуя положениям статьи 63 Уфимской декларации о поддержке создания Сетевого университета БРИКС и Лиги университетов БРИКС как независимых проектов,

Признавая стратегическое значение образования для устойчивого развития и экономического роста в соответствии со Стратегией экономического партнёрства БРИКС,

Договорились о нижеследующем:

## Статья 1
## Определение Сетевого университета БРИКС

Сетевой университет БРИКС (далее – СУ БРИКС) представляет собой объединение образовательных организаций высшего образования стран БРИКС, осуществляющих сотрудничество и присоединившихся к СУ БРИКС (далее – участники СУ БРИКС).

СУ БРИКС является *образовательным проектом*, направленным на разработку преимущественно двусторонних/многосторонних краткосрочных совместных образовательных программ, магистерских и аспирантских программ обучения, а также совместных научно-исследовательских проектов в различных сферах в соответствии с общими стандартами и критериями качества, при условии соответствия результатов обучения участников СУ БРИКС государственным стандартам.

## Статья 2
## Ценности и принципы

Деятельность СУ БРИКС нацелена на формирование нового поколения высококвалифицированных и мотивированных работников, имеющих навыки критического мышления, способных к внедрению инноваций при решении экономических и социальных проблем, коммуникации, навыков взаимодействия в многонациональной среде, способных сочетать традиционные знания с наукой и современными технологиями.

СУ БРИКС строится на соблюдении следующих принципов:

*Открытость* - возможность различным образовательным организациям высшего образования присоединиться к СУ БРИКС на основе национальных критериев отбора.

*Нацеленность на образовательные программы*, которые могут дополняться совместными научно- исследовательскими и инновационными проектами.

*Равноправие* подразумевает равные права всех участников при реализации СУ БРИКС. Участники СУ БРИКС самостоятельны, независимы и равны по отношению друг к другу.

*Взаимодействие* всех участников, вовлеченных в совместную деятельность.

*Обеспечение высокого качества* образовательных программ СУ БРИКС обеспечивается тесной связью с научно-исследовательской и инновационной деятельностью. Участники СУ БРИКС обязаны активно использовать методы преподавания и обучения на основе решения задач и осуществления проектной деятельности.

*Уважение* национального законодательства, процедур и методов работы, принятых в каждом государстве-участнике БРИКС.

## Статья 3
## Задачи и цели СУ БРИКС

СУ БРИКС создаётся для:

*Предоставления возможности высококачественного непрерывного образования с* помощью различных форм образования, таких как традиционные образовательные программы, краткосрочные программы, модульные курсы и т.д.;

*Содействия устойчивому развитию* стран БРИКС путем создания и распространения знаний и навыков благодаря совместной научно-исследовательской и образовательной деятельности в естественных и общественных науках, гуманитарных науках, машиностроении и других сферах в духе плюрализма и многообразия;

*Обеспечения обучения профессионалов высокой квалификации* для удовлетворения потребностей стран БРИКС в определённых сферах, с расширением доступа студентов к современным методам, формам и технологиям образования в рамках внедрения образовательных программ СУ БРИКС.

## Статья 4
## Основная деятельность СУ БРИКС

Основная деятельность СУ БРИКС включает:

*магистерские и аспирантские программы в соответствии с национальным законодательством*; *краткосрочное обучение и модульные курсы;*

*разработку и внедрение совместных научно-исследовательских проектов; инновационную деятельность* в рамках образовательных программ;

*осуществление академической мобильности студентов*, профессорско-преподавательского состава и работников университетов-участников СУ БРИКС.

## Статья 5
## Участники СУ БРИКС

Определение перечня участников СУ БРИКС возлагается на национальные министерства образования стран БРИКС.

На этапе создания СУ БРИКС число участников СУ БРИКС не превышает 12 образовательных организаций высшего образования от каждой страны БРИКС.

## Статья 6
## Приоритетные области знаний СУ БРИКС

Приоритетные области знаний СУ БРИКС должны соответствовать приоритетам и основным направлениям сотрудничества стран БРИКС согласно статье 3 Меморандума о сотрудничестве в сфере науки, технологий и инноваций, а также другим документам, принятым в рамках БРИКС.

На этапе создания СУ БРИКС приоритетными областями знаний установлены:

энергетика;

информатика и информационная безопасность;

исследования стран БРИКС;

экология и изменения климата;

водные ресурсы и нейтрализация загрязнений;

экономика.

В соответствии с решением Международного управляющего совета СУ БРИКС, основания создания и полномочия которого описаны в статье 10 данного Меморандума, могут быть включены другие сферы образования и определены другие приоритетные области знаний.

## Статья 7
## Формирование учебного плана СУ БРИКС

Участники СУ БРИКС должны проработать следующие вопросы:

структура и содержание образовательных программ;

взаимное признание результатов обучения;

формы академической мобильности по решению Международных тематических групп по приоритетным областям знаний СУ БРИКС;

процедуры поступления в образовательные организации высшего образования;

принципы организации образовательной деятельности;

принципы промежуточной и итоговой аттестации, которые регулируются соглашениями между участниками СУ БРИКС по совместному обучению высококвалифицированных людских ресурсов.

## Статья 8
## Образовательные сертификаты СУ БРИКС

По окончании образовательных программ СУ БРИКС студент, завершивший курс обучения, сдавший необходимые экзамены и прошедший этапы аттестации в соответствии с правилами окончания образовательной организации высшего образования, получает сертификат этой образовательной организации высшего образования (а также две или более

ученые степени/дипломы/свидетельства об окончании в соответствии с соглашениями между участниками СУ БРИКС) и свидетельство участника СУ БРИКС.

## Статья 9
## Управляющие органы СУ БРИКС

СУ БРИКС характеризуется прозрачной административной системой, нацеленной на решение вопросов всех участников объединения, одновременно учитывающей приоритеты национальных систем высшего образования стран БРИКС.

Для выполнения задач и достижения целей СУ БРИКС создаются следующие управляющие органы:

- Международный управляющий совет СУ БРИКС (МУС);
- Национальный координационный комитет СУ БРИКС (НКК) или другие руководящие органы в каждой из стран БРИКС;
- Международные тематические группы (МТГ) по приоритетным областям знаний СУ БРИКС.

## Статья 10
## Международный управляющий совет СУ БРИКС

Международный управляющий совет СУ БРИКС (МУС) является основным управляющим органом, который отвечает за деятельность и развитие, включая оценку результата деятельности СУ БРИКС.

МУС СУ БРИКС состоит из трёх представителей от каждой из стран БРИКС, включая:

- полномочного представителя национального министерства образования на срок, определенный страной в соответствии с государственной практикой, но не менее чем на два года;
- представителя участников СУ БРИКС из каждого НКК СУ БРИКС на период, определенный страной в соответствии с государственной практикой, но не менее чем на три года.

Указанные сроки могут быть продлены на второй срок подряд.

МУС СУ БРИКС проводит очные встречи по запросу НКК СУ БРИКС и МТГ или при необходимости принятия ключевых решений, но не реже чем раз в год.

Ответственность за проведение встреч МУС СУ БРИКС возлагается на министерство образования страны-председателя в БРИКС, представитель которой выступает в качестве Президента МУС СУ БРИКС.

Вице-президент назначается от представителя следующей страны-председателя в БРИКС.

## Статья 11
## Национальные координационные комитеты (или другие государственные управляющие органы)

Национальные координационные комитеты СУ БРИКС (НКК) или другие государственные управляющие органы в каждой из стран БРИКС:

создаются министерствами образования стран БРИКС для обеспечения руководства СУ БРИКС на государственном уровне;

действуют на основе положения национального законодательства для создания НКК СУ БРИКС;

формируются в соответствии с государственными рекомендациями, нормами и правилами каждого государства-участника БРИКС;

состоят из участников СУ БРИКС и не менее двух представителей национального министерства образования;

могут также включать экспертов научных сообществ из приоритетных областей знаний СУ БРИКС, представителей деловых кругов, гражданского общества и международных организаций.

## Статья 12
## Международные тематические группы СУ БРИКС

Международные тематические группы включают представителей участников СУ БРИКС. Членов МТГ назначают НКК СУ БРИКС или другие государственные управляющие органы в соответствии с законодательством, нормами и правилами каждой из стран БРИКС. МТГ создаются в соответствии с приоритетными областями знаний, указанными в статье 6 настоящего Меморандума. Деятельность МТГ регулируется положением МТГ СУ БРИКС, одобренным МУС СУ БРИКС.

МГТ обеспечивают поддержку образовательной деятельности СУ БРИКС в указанных приоритетных областях знаний.

## Статья 13
## Финансирование СУ БРИКС

Деятельность СУ БРИКС каждой страны обеспечивается финансированием из бюджетов университетов-участников путем грантов, целевых фондов, благотворительных пожертвований и т.д.

Деятельность участников СУ БРИКС и НКК финансируется каждой страной в отдельности. Финансовая ответственность за организацию встреч МУС СУ БРИКС лежит на председательствующей стране в БРИКС. В соответствии с международной практикой международные командировочные расходы, расходы на проживание и питание покрывает отправляющая сторона; перемещения внутри страны, аренду помещений и т.д. финансирует действующая страна-председатель в БРИКС.

## Статья 14
## Прочая деятельность

Участники СУ БРИКС:

обмениваются информацией об образовательных приоритетах и государственном законодательстве стран БРИКС, а также документами и другими информационными материалами в сфере образования и науки;

проводят конференции, симпозиумы, семинары, круглые столы и другие мероприятия по актуальным вопросам многостороннего сотрудничества в сфере образования;

организуют краткосрочные совместные образовательные программы: летние и зимние школы, семинары с выдачей сертификатов, обучающие курсы и т.д. в приоритетных областях знаний СУ БРИКС;

прилагают усилия для запуска совместных двусторонних и многосторонних научно-исследовательских программ, осуществляют вклад в организацию инновационных проектов, напрямую связанных с образовательной деятельностью СУ БРИКС, а также являются совместными владельцами прав на интеллектуальную собственность в результате проведения научных исследований;

способствуют взаимному участию студентов СУ БРИКС в различных международных конкурсах, фестивалях, экспедициях, а также спортивных, туристических, экологических и других мероприятиях;

взаимодействуют в сфере оценки качества образования;

обмениваются информацией о лицензировании, аттестации и аккредитации образовательных учреждений/организаций стран БРИКС и их образовательных программ.

## Статья 15
## Внесение поправок

Настоящий Меморандум может быть изменен и дополнен по взаимному согласию министерств образования стран БРИКС. Поправки и дополнения осуществляются в виде отдельных протоколов и считаются неотъемлемой частью Меморандума.

## Статья 16
## Разрешение споров

Разногласия между участниками СУ БРИКС в ходе реализации Меморандума разрешаются путем переговоров и консультаций при посредничестве МУС СУ БРИКС.

## Статья 17
## Присоединение и выход из СУ БРИКС

Присоединение образовательный организаций высшего образования к СУ БРИКС осуществляется на основе заявки, представленной в НКК СУ БРИКС или другой государственный управляющий орган, которая должна быть одобрена специальным решением МУС СУ БРИКС. Решение заносится в отдельный протокол, который считается неотъемлемой частью Меморандума.

Образовательная организация высшего образования считается принятой в СУ БРИКС незамедлительно с даты решения МУС СУ БРИКС.

Любая образовательная организация высшего образования, являющаяся участником СУ БРИКС, может выйти из СУ БРИКС, направив письменное уведомление в НКК СУ БРИКС или другой государственный управляющий орган не позднее чем за 90 дней до уведомления о намерении выйти. НКК СУ БРИКС или другой государственный управляющий орган обязуется уведомить МУС СУ БРИКС, который в свою очередь проинформирует других участников СУ БРИКС, о намерении выйти из объединения в течение 30 дней после даты уведомления.

В случае выхода образовательного учреждения условия настоящего Меморандума продолжают действовать в отношении реализуемых проектов и программ до их полного завершения или с одобрения НКК СУ БРИКС или другого государственного управляющего органа.

## Статья 18
## Срок действия и расторжение Меморандума

Настоящий Меморандум заключён на неопределённый срок и вступает в силу после его подписания.

Решение о расторжении настоящего Меморандума принимают министерства образования стран БРИКС. Все образовательные организации высшего образования - участники СУ БРИКС должны быть проинформированы о решении в течение 30 дней с даты принятия решения.

В случае расторжения настоящего Меморандума его условия продолжают действовать в отношении незавершенных проектов и программ.

## Статья 19
## Прочие условия

Все прочие вопросы, не указанные в настоящем Меморандуме, разрешаются МУС СУ БРИКС.

Составлен в г. Москве 18 ноября 2015 г. в пяти экземплярах на английском языке.

| | |
|---|---|
| Федеративная Республика Бразилия | _____ |
| Российская Федерация | _____ |
| Республика Индия | _____ |
| Китайская Народная Республика | _____ |
| Южно-Африканская Республика | _____ |